

Z A K O N

**O POTVRĐIVANJU ANEKSA 1 SPORAZUMA O
EKONOMSKOJ I TEHNOLOŠKOJ SARADNJI
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE
REPUBLIKE AZERBEJDŽAN**

Član 1.

Potvrđuje se Aneks 1 Sporazuma o ekonomskoj i tehnološkoj saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Azerbejdžan, sačinjen u Beogradu, 23. januara 2020. godine, u originalu na srpskom, azerbejdžanskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Aneksa 1 Sporazuma o ekonomskoj i tehnološkoj saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Azerbejdžan, u originalu na srpskom jeziku glasi:

ANEKS 1 SPORAZUMA O EKONOMSKOJ I TEHNOLOŠKOJ SARADNJI IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE AZERBEJDŽAN

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Azerbejdžan (u daljem tekstu: Strane),

U skladu sa članom 9. Sporazuma o ekonomskoj i tehnološkoj saradnji između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Azerbejdžan, zaključenog u Bakuu, 25. januara 2012. godine (u daljem tekstu „Sporazum”), koji omogućava da Sporazum može biti dopunjen uz zajedničku saglasnost Strana,

Kroz prijateljske konsultacije i voljom i željom obeju strana da ostvare saradnju na realizaciji infrastrukturnog projekta u Republici Srbiji,

dogovoreno je kako sledi:

Član 1.

1.1 U članu 11. Sporazuma, posle stava 1. dodaju se novi st. 2. i 3. koji glase:

„Strane su saglasne da sarađuju na realizaciji projekta u Republici Srbiji, koji je poznat kao autoput Ruma – Šabac, most preko reke Save i brza saobraćajnica Šabac – Loznica, kao i projekata linijskih infrastrukturnih objekata, tj. projekata javne saobraćajne infrastrukture (putna, železnička, vodna i vazдушna), linijske komunalne infrastrukture, kao i objekata u njihovoj funkciji, tj. javne infrastrukture za vodosnabdevanje sa prečišćavanjem vode za piće, javne infrastrukture za sakupljanje, odvođenje i prečišćavanje komunalnih otpadnih voda, kao i objekata u njihovoj funkciji.

Obavljanje poslova investicionih radova, isporuka roba i pružanje usluga na teritoriji Republike Srbije, neophodnih za realizaciju projekta iz stava 2. ovog člana, ne podležu obavezi raspisivanja postupka javne nabave.”.

1.2. Dosadašnji stav 2. postaje stav 4.

Član 2.

U članu 12. Sporazuma, posle stava 1. dodaje se stav 2. koji glasi:

„Od dana potpisivanja dopuna Sporazuma, do poslednjeg prijema obaveštenja koje se odnosi na stav 1. ovog člana, Strane mogu preduzimati aktivnosti sklapanjem ugovora, programa i projekata predviđenih Sporazumom kao i njegovim izmenama i dopunama.”.

Član 3.

Sve ostale odredbe i uslovi Sporazuma ostaju nepromenjene.

Član 4.

Aneks 1 Sporazuma stupa na snagu u skladu sa članom 12. ovog Sporazuma.

Sačinjeno u Beogradu, dana 23. januara 2020. u dva originalna primerka, od kojih je svaki na srpskom, azerbejdžanskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni. U slučaju razlike u tumačenju, merodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu Republike Srbije

Za Vladu Republike Azerbejdžan

prof. dr Zorana Mihajlović

Eldar Humbat oglu Hasanov

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.